Секция «Методика преподавания иностранных языков и лингводидактика: Актуальные проблемы методики преподавания иностранных языков»

Ретроспектива и новые тенденции в российско-итальянских дипломатических и культурных взаимоотношениях на примере «перекрестного» года языка и культуры

Суханова Кристина Игоревна

Студент (бакалавр)

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, Факультет иностранных языков и регионоведения, Кафедра итальянского языка, Москва, Россия E-mail: kristina.sukhanova@qmail.com

Популярность изучения русского языка в Италий и итальянского языка в России с каждым годом растет. Россия и Италия - две страны, говорящие на одном языке культуры. Связи в искусстве, музыке, театре, кино, литературе сближают характеры двух народов и делают их дружбу крепкой.

История отношений между Россией и Италией берет свое начало с периода, предшествующего образования двух государств. Яркий и неизгладимый след, оставленный итальянскими мастерами в Московском Кремле и обличье Санкт-Петербурга, говорит о вза-имном тяготении между двумя народами [n1].

Русские отправлялись в Италию за вдохновением и влюблялись в нее с первого взгляда. Среди них создавали свои шедевры композиторы М. И. Глинка, П. И. Чайковский, художники К. П. Брюллов, А. А. Иванов, писатели И. С. Тургенев, Ф. М. Достоевский, Л. Н. Толстой, А. П. Чехов, страстный поклонник Н. В. Гоголь и поэты А. А. Блок, В. Я. Брюсов, М. И. Цветаева. Приезжали россияне в Италию, чтобы поправить свое здоровье и поклониться мощам святого Николая Чудотворца. Сегодня во многих городах Италии можно встретить русские церкви, особняки и улицы [n2, n4]. Самый бесценный вклад в русскую культуру внесли итальянские архитекторы: «Италия не только в Италии. Италия - и в наших сердцах. Вот взгляните: Боровицкая башня. Кто построил эту русейшую башню? Итальянский зодчий Солари! А вот, перед нашим носом - Беклемишевская башня. Кто создал ее? Итальянский зодчий Руффо! А там - видите? - купола русейшего, нашего, нашинского знаменитейшего национального Успенского собора. Кто взрастил его? Итальянский зодчий Фиорованти! Да что там толковать! Грановитая Палата, которую во всех "Борисах Годуновых" и прочих оперных спектаклях на древнерусские темы воспроизводят на сценах всего мира, как "русский стиль", - кто создал, кто декорировал этот московский шедевр? Те же итальянцы: Солари и Руффо» (Б. Л. Пастернак).

Многие русские и итальянские деятели искусства оставили свой неизгладимый «след» в культуре своего друга.

Сегодня проведение перекрестных годов культуры и языка между странами является доброй традицией. В рамках года проходят разнообразные мероприятия, позволяющие участникам углубиться в историю других народов и ближе познакомиться с их культурами. 2011-ый год был объявлен «Годом российской культуры и языка в Италии» и «Годом итальянской культуры и языка в России», который стал ярким, насыщенным и незабываемым событием в российско-итальянских отношениях.

Одними из самых ярких событий русской культуры и языка в Италии стали выставки: «От иконы до Малевича», «Сокровищница Кремля», «Социалистические реализмы. Великая советская живопись 1920-1970 годов»; концерт русской духовной музыки и торжественный молебен в честь памяти святых братьев Кирилла и Мефодия; «Петербургский театральный сезон»; фестиваль российского кино и 24-ая Международная ярмарка, в которой Россия стала почетным гостем. В России также было много незабываемых событий, посвященных итальянской культуре и языку. Стоит отметить великолепные выставки: «Рафаэль. Дама с единорогом», «Сандро Боттичелли. Паллада и кентавр», «Сокровищница Медичи»; постановку оперы Джузеппе Верди «Набукко»; спектакль «Арлекин, слуга двух народов»; " N.I.C.E." фестиваль нового итальянского кино и итальянскую поэзию в метро [n3, n5].

Проектов было реализовано намного больше, чем планировалось. Многие мероприятия осуществлялись впервые и проходили с грандиозным успехом. Все это говорит о наличии открытого диалога и крепкой дружбы между Россией и Италией.

Сегодня можно найти «русский и итальянский след» во всех сферах искусства. Чтобы перечислить все мероприятия, которые проводятся в России и Италии, получится целая книга. Ежегодно от обеих стран поступают все новые и новые предложения и проекты, которые с большой радостью принимаются и реализовываются. Россия и Италия являются одними из самых важных партнеров. Вместе с тем интерес к русскому и итальянскому языкам заметно возрастает. Русские и итальянские студенты учатся по обмену и проходят стажировки в России и Италии. В ведущих российских и итальянских высших учебных заведениях проводятся встречи ректоров и работают преподаватели. 24 ноября 2011 года в Риме был открыт Российский центр науки и культуры, а в марте 2011 года в Венеции был открыт Центр изучения культуры России при университете «Ка' Фоскари». Как известно, в России тоже существуют итальянские центры культуры. Их роль заключается в продвижении языка и культуры. Центры располагают обширные библиотеки и выставочные залы, в них также проводятся разнообразные культурные мероприятия.

Примеров успешного сотрудничества России и Италии, несомненно, очень много. Именно из них формируются прочная основа двусторонних отношений.

Источники и литература

- 1) Зонова, Т. В. Россия и Италия: История дипломатических отношений: учеб. пособие / Т. В. Зонова. М.: МГИМО, 1998
- 2) Павловская, А. В. Италия и итальянцы / А. В. Павловская. М., 2006
- 3) Россия-Италия: год Италии в России // The Moscow Times. 2011. 16 с.
- 4) Lo Gatto, E. Russi in Italia: Dal secolo XVII ad oggi / Ettore Lo Gatto. University of California, 2009. 332 p.
- 5) 2011 Italia-Russia: un anno di cultura // Ambasciata d'Italia a Mosca. 2011. 266 p.

Слова благодарности

Выражаю искреннюю благодарность моему научному руководителю, доценту Людмиле Юрьевне Афанасьевой, всем членам итальянской кафедры, преподавателям факультета иностранных языков и регионоведения за бесценные знания, которые мне дали на протяжении моей учебы в Московском государственном университете имени М. В. Ломоносова.